



LABORATOIRE  
D'EXCELLENCE  
DES ARTS  
ET MÉDIATIONS  
HUMAINES

LES 19, 20 ET 21  
NOVEMBRE 2014

---

TEXT/URES :

# L'OBJET LIVRE DU PAPIER AU NUMÉRIQUE

COLLOQUE  
INTERNATIONAL

---

ARCHIVES NATIONALES  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE  
ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES  
ARTS DÉCORATIFS

---

LABEX ARTS-H2H.FR

---

# MERCREDI 19 NOVEMBRE

## ARCHIVES NATIONALES

---

9 H 30 — ACCUEIL

9 H 45 — OUVERTURE

---

**Alexandra Saemmer**

Directrice adjointe du Labex  
Arts-H2H

10 H — CONFÉRENCIER-  
KEYNOTE : THE 'BOOK OF THE  
FUTURE' IS HERE, A READING  
FROM TOC: A NEW-MEDIA NOVEL

---

**Steve Tomasula**

University of Notre Dame, USA

11 H 00 — STEVE TOMASULA'S  
VAS: THE BOOK IN ALL ITS FORMS

---

**Anne-Laure Tissut**

Université de Rouen

11 H 30 — PAUSE

11 H 45 — TEXTURES DES  
TRANSFERTS DE LA  
TECHNOLOGIE AU LIVRE :  
DES ÉCRIVAINS CONCEPTUELS  
ET DE QUELQUES AUTRES

---

**Vincent Broqua**

Université Paris 8

12 H 15 — LORSQUE L'OBJET  
DEVIENT VIRTUEL : ADAPTA-  
TIONS DE LIVRES OBJETS EN  
LIVRES NUMÉRIQUES

**Côme Martin**

Université Paris IV Sorbonne

12 H 45 — DÉJEUNER

14 H 15 — «I AM THE WINDOW  
YOUR DREAM STEPP OUT OF»:  
THE PAGE, MATERIALITY AND  
MEANING IN A HUMUMENT

---

**Gill Partington**

Birkbeck College, University of  
London

14 H 45 — LE LIVRE DÉCOMPOSÉ :  
LA MAISON DES FEUILLES,  
OU LA MULTIPLICATION  
INTRIGANTE DES RÉCITS

---

**Gaëlle Debeaux**

Université Rennes 2

15 H 15 — PAUSE

---

## 16 H — FORMES ET FORCES DE L'ENTRE-LIVRE

---

**Carola Moujan**

Université de Valenciennes /  
École Camondo

## 16 H30 — A TOPOGRAPHICAL APPROACH TO RE-READING BOOKS ABOUT ISLANDS IN DIGITAL LITERARY SPACES

---

**J.R. Carpenter**

University of the Arts London

## 17 H — VISITE DES ARCHIVES (SUR INSCRIPTION)

## 18 H — FIN DE LA JOURNÉE

---

Ce colloque bénéficie d'une aide de l'ANR au titre du programme Investissements d'avenir (ANR-10-LABX-80-01) et s'inscrit dans le projet *Text/ures*, l'objet livre du papier au numérique, porté par Anne Chassagnol et Gwen Le Cor.

*Organisateurs :*

Archives nationales  
Bibliothèque nationale de France,  
Centre national de la littérature pour la jeunesse  
Ecole nationale supérieure des Arts Décoratifs  
Laboratoire Transferts critiques et dynamique des savoirs - EA 1569

*Partenaires :*

Labex Arts-H2H  
Université Paris 8  
UQÀM / Figura / Laboratoire nt2  
Revue BleuOrange  
Université Notre-Dame (USA)  
Digital Humanities Lab, University of Georgia (USA)  
Laboratoire Paragraphe - EA 349  
CEMTI - EA 3388  
Les éditions HYG  
CRIDAF - EA 453 (Université Paris 13)

*Comité scientifique :*

Cécile Boulaire (Univ. de Tours/ Afreloce)  
Anne Chassagnol (Université Paris 8)  
Emmanuel Cyriaque (éditions HYG)  
Claudine Hervouët (BnF)  
Gwen Le Cor (Université Paris 8)  
Emmanuel Mahé (EnsAD)  
Marine Planche (BnF)  
Yann Potin (Archives Nationales)  
Arnaud Regnauld (Université Paris 8)  
Stéphane Vanderhaeghe (Univ. Paris 8)  
Jacques Vidal-Naquet (BnF).

*Comité d'organisation :*

Anne Chassagnol (Université Paris 8, Département des études anglophones, EA1569)  
Lucile Haute (EnsAD)  
Claudine Hervouët (BnF)  
Gwen Le Cor (Université Paris 8, Département des études anglophones, EA1569)  
Jacques Vidal-Naquet (BnF)

# JEUDI 20 NOVEMBRE

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

---

9 H — ACCUEIL

9 H 15 — OUVERTURE

---

**Sylviane Tarsot-Gillery**

Directrice générale de la  
Bibliothèque nationale de France

9 H 30 — CONFÉRENCIER-  
KEYNOTE : THE POP-UP ART  
OF DAVID A. CARTER

---

**David A. Carter**

pop-up artist, USA

10 H 30 — LIVRE  
ANIMÉ, SCULPTURE  
DE PAPIER : NOUVEAU  
SUPPORT D'HISTOIRE,  
LES APPLICATIONS  
NUMÉRIQUES OFFRENT  
UNE MANIPULATION  
INTERACTIVE

---

**Gaëlle Pelachaud**

Auteure

11 H — DE LA LECTURE À  
LA RELECTURE DES OBJETS  
LIVRES, UN 'SYSTÈME'  
TEMPOREL À  
CONSTRUIRE ?

---

**Eléonore Hamaide-Jager**

Université d'Artois

11 H 30 — PAUSE

11 H 45 — GRIFFONNER,  
GRIBOUILLER, DÉCHIRER  
L'ALBUM NUMÉRIQUE ?

---

**Euriell Gobbé-Mévellec**

Laboratoire LLA-CREATIS,  
ESPE Académie de Toulouse,  
Université Toulouse 2

12 H 15 — AU BOUT DES  
DOIGTS

---

**Marianne Berissi**

Université Paris IV

12 H 45 — DÉJEUNER

---

14H15 — LES FIGURES DU LIVRE DANS LES OEUVRES HYPERMÉDIATIQUES DE FICTION SUR TABLETTES TACTILES

---

**Anaïs Guilet**

Université de Poitiers

14H45 — LE BRUISSEMENT DE LA PAGE: LE LANGAGE DE LA MATIÈRE DANS LES ALBUMS D'ANNE HERBAUTS

---

**Manuelle Duszynski**

UPEC

15 H 15 — PAUSE

16 H 30 — UN OBJET PARADOXAL ? CONCEVOIR UNE BIBLIOTHÈQUE NUMÉRIQUE SUR LE LIVRE DE CRÉATION. ENJEUX ET PERSPECTIVES

---

**Gaëlle Théval**

Université Paris 3

**Hélène Campagnolle**

CNRS / Université Paris 3

**Sophie Lesiewicz**

Bibliothèque Littéraire Jacques Doucet

16H — FACCE ET FACCIAMO (TOPIPITTORI, MILAN, 2012), ALBUM-CATALOGUE ET APPS POUR LE TOUT PETIT (0-3 ANS). DESCRIPTION DU PROJET D'ÉDITION ET RÉFLEXIONS SUR LES MODALITÉS DE LECTURE DES ENFANTS

---

**Leyla Vahedi**

La Sapienza Università di Roma

16H — «LA, C'EST POUR LIVRES ANIMÉS», UNE COLLECTION DANS LA COLLECTION AU CENTRE DE L'ILLUSTRATION DE LA MÉDIATHÈQUE MALRAUX DE STRASBOURG ?

---

**Elise Canaple**

Centre de l'illustration -  
Médiathèque André Malraux

17H — FIN DE LA JOURNÉE

---

# VENDREDI 21 NOVEMBRE

## ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES ARTS DÉCORATIFS

---

### AMPHITHÉÂTRE RODIN

---

9 H — ACCUEIL

9 H 15 — OUVERTURE

---

#### **Marc Partouche**

Directeur de l'École nationale  
supérieure des Arts Décoratifs

9 H 30 — CONFÉRENCIER-  
KEYNOTE  
ESCAPE FROM THE TEMPLE  
OF LAUGHTER: FROM BOOK  
OBJECT TO DIGITAL EVENT

---

#### **Jerome Fletcher**

Falmouth University, UK

10 H 30 — BOOK OBJECTS  
FROM THE POETRY BEYOND  
TEXT PROJECT: TEXTURE  
AND THE EFFACED POETIC  
TEXT

---

#### **Andrew Roberts**

School of Humanities University  
of Dundee

11 H — THE DIGITAL  
RECEPTION OF A HUNDRED  
THOUSAND BILLION POEMS

---

#### **Jonathan Baillehache**

University of Georgia

11 H 30 — PAUSE

11 H 45 — DES TROUS OU LE  
RESTE DU LIVRE

---

#### **Benoît Tane**

Université de Toulouse

12 H 15 — LIVRES  
D'ARTISTES, LIVRES  
NUMÉRIQUES

---

#### **Lucile Haute**

EnsadLab

#### **Emeline Brulé**

EnsadLab, ParisTech

12 H 45 — DÉJEUNER

---

**14 H 15 — KEYNOTE**  
**« C'EST UN LIVRE, ESPÈCE**  
**D'ABRUTI » : UNE FABLE**  
**POUR ENFANTS À L'ÈRE DU**  
**NUMÉRIQUE**

---

**Alice Van Der Klei**

NT2, Université du Québec à  
Montreal

**15 H 15 — LES MÉTAPHORES**  
**VISUELLES DE GEORGIA**  
**RUSSELL**

---

**Anne Bécharde-Léauté**

Université Jean Monnet, Saint-  
Etienne

**15 H 45 — UNDERCOVER,**  
**ARCHITECTS BUILDING**  
**BOOKS**

---

**André Tavares**

Dafne Editoria

**16 H 15 — PAUSE**

**16 H 30 — DU LIVRE IMPRIMÉ**  
**AU LIVRE AUGMENTÉ EN**  
**ÉDITION JEUNESSE :**  
**PROCESSUS DE CRÉATION**  
**MULTIMODAUX EN SITUATION**  
**DE REMÉDIATISATION**

---

**Prune Lieutier**

UQAM

**17 H — CODE-TEXTE**

---

**Hélène Raymond**

Université Paris Ouest Nanterre-  
La Défense

**ROTONDE**

---

**DE 17 H 30 À 19 H —**  
**CLOTURE DU COLLOQUE AU**  
**SEIN DE L'EXPOSITION**  
**LIVRES D'ARTISTES,**  
**LIVRES NUMÉRIQUES**

---

Quand et comment un  
contenant dédié à un ou des  
supports numériques *fait livre* ?  
Entre état de l'art et recherches  
pratiques, cette exposition réunit  
des oeuvres de référence et les  
résultats du workshop mené  
par Lucile Haute, Alexandra  
Saemmer, Emeline Brulé et  
Tomek Jarolim avec les étudiants  
de l'EnsAD. Les enjeux plastiques  
des formes observables à l'écran  
sont abordés ici "au pixel près".

# TEXT/URES : L'OBJET-LIVRE DU PAPIER AU NUMÉRIQUE

---

Ce projet international et transdisciplinaire envisage d'explorer la gamme d'objets hybrides que sont les livres pop-up, les livres d'artistes, les livres-sculptures ou encore les livres animés jusqu'aux nouveaux livres numériques, sous forme d'e-books et d'applications qui, par leur appartenance à la fois au domaine littéraire et à la culture graphique, échappent, de fait, aux catégories préexistantes.

L'idée est de travailler au cœur de la matière pour explorer aussi bien les architectures du texte que ses déploiements haptiques, voire cinétiques. Les objets-livres seront envisagés à la fois dans leur dimension historique, en retraçant les filiations existantes entre les livres mécaniques et les livres numériques mais ils seront également analysés sous l'angle de la matérialité puisqu'il s'agira de comprendre la façon dont, numériques ou non, ils repoussent les limites du papier, opèrent sur de nouveaux types de surfaces pour élaborer des dispositifs ludiques, esthétiques et tactiles innovants.

## INFORMATIONS PRATIQUES

---

**Inscription obligatoire**  
auprès de Marion Caliyannis,  
BnF / Centre national de la  
littérature pour la jeunesse :  
[marion.caliyannis@bnf.fr](mailto:marion.caliyannis@bnf.fr)  
tel. : 01 53 79 57 06

**LABEX-ARTS-H2H.FR**  
Université Paris 8  
[artsh2h@univ-paris8.fr](mailto:artsh2h@univ-paris8.fr)

**ARCHIVES NATIONALES**  
Site de Pierrefitte-sur-Seine  
ligne 13 / Saint-Denis Université

**BIBLIOTHÈQUE  
NATIONALE DE FRANCE**  
Site François-Mitterrand  
Quai François Mauriac, 75013 Paris  
Accès par l'entrée Est, Petit Auditorium

**ÉCOLE NATIONALE  
SUPÉRIEURE DES ARTS  
DÉCORATIFS**  
31 rue d'Ulm, 75005 Paris

